

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【撒奇萊雅語】 國小學生組 編號 1 號

wacu “Sima”

idaw i luma’ aku kya cacay a tutuy u lumeni’ay ku kulit a wacu u
makaymaway atu caay pitengil, u lumeni’ay a banuh cinida, na i dadan
misaliwliw, nu milakalakay i dadan kya wacu niladayan nu
wama aku pataluma’ cinida. nu duman a demiad mahamin satu
namalabi, misaculiculil i capi ku wama makaadih tu lumeni’ay a
tutuy nu wacu mikilul tu inudikudan cinidan, sisa pataluma’ hantu cinida nu
wama, mananuh amin kami, kyu pangangan han ci “Sima”.

hinabi’ay yu adidi’ henay ci “Sima”, manamuh mikilim i cuketan
mabi’, sademiad sa mabi’ cinida, anu hicahicaen muawaw mahida u caayay
pakatengil ci “Sima”. anu pacici han mipalal cinida, mikilim aca tu
dumanay a kakitidaan mabi’ aca, tada u micidekay atu kabiylawan a
tutuy manengil satu ci “Sima”. anu manengil ci “Sima” saayaway a kawaw
u mamukan tu kakanen, kasikasican haymaw satu tayda i
kaysingan, haymaw satu muninac mukan tu si-liyaw, alahican tada yadah tu
ku nikanan, ya bili’ tabaki satu masakimulumulu saan cinida.

sakapahay ku tadamasimaw nu luma’ay ku nidiputan sa. nani
haymawan midiput sa, katukuh i tuluay a bulad ci “Sima” malatanektekaay

tu misalebulebud misahidahida tu hina biyalaw hina takatakah u
saicelangaay tu ku balucu’ a wacu. anu miasik tu ci ina aku, mikilul tu
saasikan milalabah misaliwliw, kanca pasayda aca cinida i saasikan
milibabuy. anu mabi’ tu kami tu nadikudan u sakanamuhan nida mibalakas
misalama tu bakiya, mamin ku bakiya nu luma’ay lingiden patayda i sasa nu
takal atu elun midimut, tasa nipikilim tu nidimutan kami tu bakiya, u
sakalingesan u sakatawaan.

ya udip atu bili nida manamuh salamaen a matiyung nu niyam
cinida, misaasu’ tu nisalaman sademsem tu udip sa, sisa
manamuh mulingaling tu tangah patahkal tu kasumanahay a sema, haymaw
sa mininac tu lima’ a misalama i tisuwan , pasayda ku misabelabelat ku
lumeni’ay a mata i tisuwan a papelek.

cacay tu ku mihcaan ni “Sima” ayda, kapah ku nisimawan nu luma’
niyam, lumeni’ satu ku banuh salungan sa adihen. anu mamin malabi
misaculiculil, i liwliw nu luma’ atu i putah ku ama aku, idaw ku
sasacabayan nu wama. u cabay nu wama cinida, malasacabayan tu nu
luma’ay mamin.

小狗「Sima」

我家有隻可愛又頑皮的小黑狗，牠是爸爸從路上帶回來的流浪狗。有天晚餐後，爸爸在附近散步，發現有隻黑色的小狗一直跟著他，爸爸把牠帶回來，取名叫做「Sima」。

Sima 小時候愛睡覺，喜歡找牆角睡，成天睡，不管怎麼叫都像沒有聽到。若把牠吵醒，牠會再找地方繼續睡，真是奇怪的小狗。Sima 醒了後第一件事就是吃，懶洋洋地走向碗，慢吞吞的吃飼料，有時吃得太多，肚子就會變得圓滾滾的。

在細心的照顧之下，三個月後的 Sima 變成一隻健康、活潑、好奇心強的小狗。媽媽掃地時，牠總對著掃把狂叫。牠最喜歡趁我們睡著後，把全家的拖鞋叨到桌子底下或是椅子底下，讓我們到處找拖鞋，令人好氣又好笑。

牠喜歡我們摸牠的肚子和身體，感到舒服時，便會伸出牠粉紅色的舌頭，輕輕舔你的手，用黑亮的眼睛向你眨眼。

現在的 Sima 已經一歲了，黑亮亮的毛色十分好看。爸爸晚餐後散步，也有了好夥伴。牠是爸爸的好朋友，也是全家人的好朋友。